

بنك المصرف العربي المصرفية «الأردن»
Semi Annual - ABCO
2008-2007

تقرير مراقبي الحسابات

الى حضرات السادة مساهمي بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

تد راجعنا الميزانية العمومية الموحدة المرفقة لبنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢، وبيان الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للفترة المنتهية بذلك التاريخ. ان إعداد هذه البيانات المالية الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة البنك وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول البيانات المالية الموحدة استنادا إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

تد تمت مراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي المطبق في أعمال المراجعة الذي يتطلب منا تخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على تأكيدات محدودة بن البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. إن المراجعة محدودة أساساً بالإستفسار من موظفي البنك بالإضقة إلى مراجعة تحليلية للإجراءات المطبقة في إعداد المعلومات المالية ومن ثم فإنها تعطي تأكيداً أقل من التدقيق. وحيث أننا لم نقم بأعمال التدقيق، فإننا لا نبدي الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة.

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمور تجعلنا نعتقد بان البيانات المالية الموحدة لا تعبر بصورة عادلة عن الوضع المالي للبنك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

محمد عبدالكريم سعاده

نجازة رقم ٥١٨ فئة "أ"

لونسيت ويونغ

لونسيت ويونغ
ص.ب. ١٤٠
عمان ١١١١٨

٣٠ تموز ٢٠٠٢

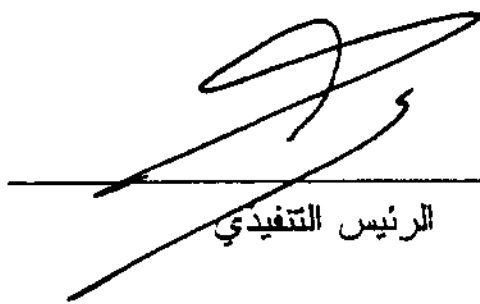
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

الميزانية العامة الموحدة

٢٠ حزيران ٢٠٠٢

الموجودات	إيضاح	دينار أردني ٢٠٠٢/٦/٣٠	دينار أردني ٢٠٠١/١٢/٣١
نقد و أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٣	٥٤,٤٤١,٢٣٠	٤٠,٠٧٨,٥٦٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤	٥٢,٨٩٤,٦٠٩	٨٨,٧٢٧,٣٠٣
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٥,٨٩٩,٨٢١	٢,٩٦٠,٧٠٨
موجودات مالية للمتاجرة	٦	٥٠٦,٥٥٠	-
لتسهيلات الائتمانية - صافي	٧	١٢٥,١٠٥,٥٦٧	١٢١,٦٢٦,٧٠٦
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٢٤,٠٥٥,٧٦٢	٣٢,٢٧٤,٨٤١
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالصافي	٩	٤,٤٢٧,٨٤٧	٤,٣٣٥,٨١١
موجودات ثابتة بالصافي	١٠	٧,١٨٦,٠٦٨	٦,٨٨٠,٥٨١
موجودات أخرى	١١	٧,٥٤٧,١٨٦	١٢,٣٦٦,٣٩٩
موجودات ضريبية مؤجلة	١٢	١,٢٣٦,٥٩٣	١,٢٣٦,٦٥٤
مجموع الموجودات		٢٩٣,٣٠١,٢٣٣	٣١٠,٤٨٧,٥٦٣
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣	٣١,٠٠٩,٩٤٤	٣٦,٩٨٢,١٥٥
ودائع عملاء	١٤	١٨٧,٨٩٧,٠٧٦	١٩٧,٠٢٠,٧٢٨
تأمينات نقدية	١٥	٢٤,٩٧٠,٢٦٧	٢٨,٨٠٣,٣٩٦
لموال مقرضة	١٦	٩,٦٠٣,٦٨٢	٦,٢٤٧,٩٥٦
مخصصات متنوعة	١٧	٦٣,٦٣٠	٤٠,٨٨٠
مطلوبات أخرى	١٨	١١,٦٣٤,٦٩٧	١٣,٤١٦,٤٦٨
مخصص ضريبة الدخل	١٩	٣٩٩,٧٨١	٣٧١,٩٦٧
مجموع المطلوبات		٢٦٥,٥٧٩,٠٧٧	٢٨٢,٨٨٣,٥٥٠
حقوق المساهمين:			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	٢٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	٢١	١,٦٤١,٨٢٦	١,٦٤١,٨٢٦
احتياطي اختياري	٢٢	١,٩١٧,٨٦٦	١,٩١٧,٨٦٦
احتياطي عام	٢٣	٤٢٣,٢٧٠	٤٢٣,٢٧٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٤	١٥٠,٥٣٩	١,٤٣٠,٤٤٠
أرباح متورة	٢٥	٢,١٩٠,٦١١	٢,١٩٠,٦١١
أرباح الفترة		١,٣٩٨,٠٤٤	-
مجموع حقوق المساهمين		٢٧,٧٢٢,١٥٦	٢٧,٦٠٤,٠١٣
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٢٩٣,٣٠١,٢٣٣	٣١٠,٤٨٧,٥٦٣


الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة
د. أحمد د. علي الباتنة المدير
٢٠٠٢ / ٦ / ٣٠

أرنست ويونغ
إرنست ويونغ
ص.ب ١٤٠
عمان ١١١١٨

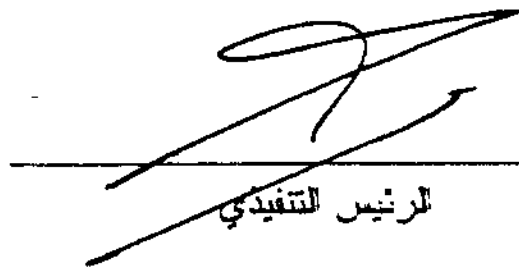
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

٢٠٠١/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠٠٢/٦/٣٠ دينار أردني	إيضاح	
٨٣٥.٦٠٠	٧٧٩٩.١٦٥	٢٦	الفوائد الدائنة
(٥٨٥.٨٧٠)	(٤٤٥٦.٠٠١)	٢٧	الفوائد المدينة
٢٩١٨.٨٥٠	٣٣٤٣.١٦٤		صافي الفوائد
٩٣٩.١٣٥	٨٣١.٩٩٥	٢٨	العمولات الدائنة
٣.٨٥٧.٩٨٥	٤.١٧٥.١٥٩		صافي الفوائد والعمولات
٣٦٨.٠١٢	١.٨٠٥.٤٤١	٢٩	الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٨٣٤.١٦٩	١.٠٧.١٣٣	٣٠	أرباح موجودات وأدوات مالية
١.٢٠٢.١٨١	٢.٩١٢.٥٧٤		الإيرادات التشغيلية الأخرى
٥.٠٦٠.١٦٦	٧.٠٨٧.٧٣٣		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
			صافي الإيرادات التشغيلية
			المصرفيات
(١.٣٣٠.٩٢٨)	(١.٦٣٠.٠٧٠)	٣١	نفقات الموظفين
(٧٩٠.٩٥٩)	(١.١٥٤.٥٩٣)	٣٢	مصاريف تشغيلية أخرى
(٣٧٣.١٨٦)	(٣٤٠.٨٦٦)		إستهلاكات وإطفاءات
(١.٤٧٣.٥٩٣)	(٢.١٣٦.٩٨١)	٧	مخصص التسهيلات الائتمانية
(٢٣٢.٩٧٧)	(٢٥٠.٠٠٠)		خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
(٤٣.٦٢٨)	-		خسائر تدني قيمة الموجودات المستملكة لإطفاء الديون
(١٢.٥٠٠)	(٢٩.٨٠٤)		مخصصات متنوعة أخرى
(١٥.٧٨٢)	-		ديون معدومة
(٤.٢٧٣.٥٥٣)	(٥.٣١٧.٣١٤)		مجموع المصرفيات التشغيلية
٧٨٦.٦١٣	١.٧٧٠.٤١٩		صافي دخل الفترة قبل ضريبة الدخل
(١٩٧.٠٠٠)	(٣٧٢.٣٧٥)	١٩	ضريبة الدخل
٥٨٩.٦١٣	١.٣٩٨.٠٤٤		صافي الدخل للفترة
٠.٢٩ فلس	٠.٧٠ فلس	٣٣	نصيب السهم من صافي دخل الفترة


الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة
د. أحمد علي العارح
١٧/٣٠ - ٢٠٠٢

إرنست ويونغ
إرنست ويونغ
ص.ب. ١٤٠
عمان ١١١١٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

إجمالي حقوق المساهمين	أرباح مقترح توزيعها	صافي ارباح الفترة	أرباح مدورة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الاحتياطيات			رأس المال المكتتب به (المدفوع)	البيان
					دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني		
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	البيان
٢٤,٧٣٧,٨٩٤	١,٤٠٠,٠٠٠		٩,٢٩٨	-	٤٢٣,٢٧٠	١,٤٨١,٦٢٢	١,٤٢٣,٧٠٤	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠١
١,٥٩٩,٠٢٥	-		١,٥٩٩,٠٢٥	-	-	-	-	-	صافي دخل السنة
-	-		(٢١٨,١٢٢)	-	-	-	٢١٨,١٢٢	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
-	-		(٤٣٦,٢٤٤)	-	-	٤٣٦,٢٤٤	-	-	المحول إلى الاحتياطي الاختياري
(١,٤٠٠,٠٠٠)	(١,٤٠٠,٠٠٠)		-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
١,٤٣٠,٤٤٠	-		-	١,٤٣٠,٤٤٠	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المتولدة للبيع
١,٢٣٦,٦٥٤	-		١,٢٣٦,٦٥٤	-	-	-	-	-	أثر تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢
٢٧,٦٠٤,٠١٣	-		٢,١٩٠,٦١١	١,٤٣٠,٤٤٠	٤٢٣,٢٧٠	١,٩١٧,٨٦٦	١,٦٤١,٨٢٦	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١
(١,٢٧٩,٩٠١)	-		-	(١,٢٧٩,٩٠١)	-	-	-	-	التغير المتراكم في القيمة العادلة
١,٣٩٨,٠٤٤	-	١,٣٩٨,٠٤٤	-	-	-	-	-	-	صافي ارباح الفترة
٢٧,٣٢٢,١٥٦	-	١,٣٩٨,٠٤٤	٢,١٩٠,٦١١	١٥٠,٥٣٩	٤٢٣,٢٧٠	١,٩١٧,٨٦٦	١,٦٤١,٨٢٦	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢

٢٠٠١/٦/٣٠ دينار أردني	٢٠٠٢/٦/٣٠ دينار أردني	إيضاح
٧٨٦٦١٣	١٩٧٧٠٤١٩	التدفق النقدي من عمليات التشغيل :
٣٧٣١٨٦	٣٤٠٨٦٦	صافي الدخل قبل الضريبة
١٤٧٣٥٩٣	(٩٢٠٣٦)	تعديلات :
٢٣٢٩٧٨	٢١٣٦٩٨١	إستهلاكات وإطفاءات
٤٣٦٢٨	٢٥٠٠٠	إطفاء (خصم) علاوة إصدار أوراق مالية بتاريخ الاستحقاق
-	(٣١,٩٧٥)	مخصصات التسهيلات الائتمانية
١٢٥٠٠	٢٩٨٠٤	خسائر تدني قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
١٥٧٨٢	-	خسائر تدني قيمة الموجودات المستملكة
(٦٣٥١)	(٧٠٥٤)	أرباح زيادة قيمة موجودات مالية للمتاجرة
(٨٤٨٠١)	(٨٩٣٠٩)	مخصصات أخرى
٢٨٤٧١٢٨	٤٠٨٢٦٩٦	ديون معدومة
٤٥٤٥٦٣٣	(١٢٩٣٩١١٣)	المدفوع من المخصصات
٥١٦٥٦٨	(٥٦١٥٨٤٢)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٥٦٣٢	(٤٧٤٥٧٥)	أرباح العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
(٢٥٠٠٠٣)	٤٨١٩٢١٣	التغير في الموجودات والمطلوبات :-
٣٠٤٢٠٨٠	٣٣٥٥٧٢٦	النقص (الزيادة) في الإيداعات لدى بنوك
(١٤١٠٨٢)	(٩٢٣٦٥٢)	ومؤسسات مصرفية
(٣٥٣٣١٩٤)	(٣٨٣٣١٢٩)	(الزيادة) النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
٩٦٢٣٠٧	(٦٢٠٢٩١)	النقص في الموجودات المالية للمتاجرة
٧٠١٥٠٦٩	(٢٠٣٤٨٩٦٧)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٣٨٠٠٠٠)	(٣٤٤٥٠٠)	الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٦٣٥٠٦٩	(٢٠٦٩٣٤٦٧)	تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر
(٤٦٦٠٨٧)	٦٩١٤١٧٨	(النقص) في ودائع العملاء
(٤٢٣٦٨٣٢)	-	الزيادة (النقص) في تأمينات نقدية
(٣٦٩٦٦٣)	(٦٤٦٣٥٣)	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٥٠٧٢٥٨٢)	٦٢٦٧٨٢٥	التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		ضريبة الدخل المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
		(شراء) بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
		(شراء) بيع استثمارات محفظة بها لتاريخ الاستحقاق
		(شراء) موجودات ثابتة
		صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
		النقص في القروض المساندة
		أرباح موزعة على المساهمين
		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التمويل
		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
		صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
		النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.